



**SUY NIỆM  
TIN MỪNG  
CHÚA NHẬT**

\*

**Ngày 14-9-2014**

**Chúa nhật 24 Thường niên  
Lễ suy tôn Thánh giá**

**Phải được giương cao**

**LỜI CHÚA: Ga 3, 13-17**

*Khi ấy, Đức Giêsu nói với ông Nicôđêmo rằng: “Không ai đã lên trời, ngoại trừ Con Người, Đấng từ trời xuống. Như ông Môsê đã giương cao con rắn trong sa mạc, Con Người cũng sẽ phải được giương cao như vậy, để ai tin vào Người thì được sống muôn đời. Thiên Chúa yêu thế gian đến nỗi đã ban Con Một, để ai tin vào Con của Người thì khỏi phải chết, nhưng được sống muôn đời. Quả vậy, Thiên Chúa sai Con của Người đến thế gian, không phải để lên án thế gian, nhưng là để thế gian, nhờ Con của Người, mà được cứu độ.”*

**SUY NIỆM**

Nhiều người ngoài Kitô giáo cảm thấy sợ khi vào nhà thờ, nhìn lên thánh giá, thấy một người bị đóng đinh, máu chảy đầm đìa. Tại sao lại thờ một người khủng khiếp như vậy? Một số nơi đã đặt tượng Chúa Phục Sinh trên thánh giá. Hẳn nhà thờ sẽ tươi hơn, ít gây sốc hơn, mâu nhiệm phục sinh được nổi bật hơn... Nhưng chúng ta vẫn không được quên Chúa chịu đóng đinh. Không có cái chết ấy thì cũng chẳng có ơn cứu độ. Không có thánh giá thì cũng chẳng có phục sinh.

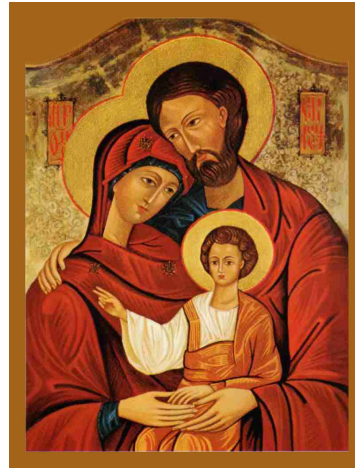
Khi suy tôn thánh giá, chúng ta không suy tôn hai thanh gỗ xếp hình chữ thập. Chúng ta suy tôn chính

*(xem tiếp trang 2)*

**28 tháng Chín: Ngày cầu nguyện  
cho Thượng Hội đồng Giám mục về gia đình**

WHĐ (08.09.2014) – Chỉ còn 4 tuần nữa, sẽ diễn ra Đại hội chung ngoại thường lần thứ ba của Thượng Hội đồng Giám mục về gia đình với chủ đề “Các thách đố mục vụ về gia đình trong bối cảnh của công cuộc loan báo Tin Mừng”.

Như đã loan báo trong buổi họp báo giới thiệu Tài liệu làm việc (*Instrumentum laboris*) của Thượng Hội đồng vào ngày 26-06, Đức hồng y Lorenzo Baldisseri, Tổng thư ký Thượng Hội đồng Giám mục đã nhắc lại rằng ngày 28 tháng Chín – một tuần trước ngày



khai mạc-, là Ngày cầu nguyện cho Thượng Hội đồng.

Trong một tuyên bố đưa ra hôm thứ Bảy 06-09, Đức hồng y Baldisseri mời gọi “các Giáo hội địa phương, các giáo xứ và Dòng tu, các hiệp hội và các phong trào, cầu nguyện trong các Thánh lễ và các cử hành phụng vụ khác, vào những ngày trước khi Thượng Hội đồng khai mạc và đang khi Thượng Hội đồng nhóm họp”.

*(xem tiếp trang 4)*

**Đức Thánh Cha Phanxicô gửi sứ điệp  
cho Hội nghị quốc tế Antwerp**

WHĐ (09.09.2014) – Từ ngày 07 đến 09-09-2014, Hội nghị quốc tế “Con người và tôn giáo” lần thứ 28 do Cộng đồng Thánh Egidio tổ chức đã diễn ra tại Antwerp, Bỉ, với chủ đề “Các tôn giáo và các nền văn hoá đối thoại với nhau, một trăm năm sau Chiến tranh thế giới lần thứ nhất – Hoà bình là tương lai”.



Trong ngày khai mạc Hội nghị, Đức Thánh Cha Phanxicô đã gửi một sứ điệp video cho các tham dự viên, qua Đức cha Johan Bonny, giám mục giáo phận Antwerp.

Đức Thánh Cha bày tỏ lòng “biết ơn

giáo phận Antwerp và Cộng đồng Thánh Egidio đã tổ chức sự kiện này, quy tụ nhiều người thuộc các truyền thống tôn giáo khác nhau, để cùng nhau sống cuộc hành hương cầu nguyện và đối thoại, lấy cảm hứng từ ‘tinh thần Assisi’”.

Đức Thánh Cha lên án “biết bao cuộc xung đột - tuyên bố hay không tuyên bố, những cuộc tàn sát vô ích”, đang đè nặng trên gia đình nhân loại ngày nay và ngài nói rằng “những người thiện chí không thể cứ thụ động”.

Đức Thánh Cha quả quyết: “Chiến tranh không bao giờ là cần thiết và không phải là không thể tránh được. Bao giờ cũng có thể tìm được một giải pháp khác, đó là con đường đối thoại, gặp gỡ và chân thành tìm kiếm sự thật”.

Hơn nữa, “chiến tranh không bao giờ là phương thức thích đáng để khắc

*(xem tiếp trang 2)*

### SUY NIỆM TIN MỪNG CHÚA NHẬT

Đấng đi đóng đinh vào thánh giá. Ngài là Đấng vô tội, là Con Thiên Chúa làm người, là “Đấng đã yêu mến tôi và hiến mạng vì tôi” (Gl 2, 20). Chúng ta cũng không suy tôn đau khổ và cái chết, nhưng chúng ta suy tôn Tình Yêu: Tình Yêu của Cha dám trao cho thế gian người Con Một, Tình Yêu của Con dám sống hết mình cho Cha và anh em. Đau khổ và cái chết là cái giá phải trả cho một tình yêu. Tình yêu lớn nhất là tình yêu hiến mạng.

Thập giá là một thất bại của Tình Yêu. Quà tặng của Cha bị loài người từ khước: Người Con yêu dấu bị làm nhục và đóng đinh. Quà tặng của Con bị loài người rẻ rúng: Con chẳng đáng giá bằng tên sát nhân Baraba. Thiên Chúa thất bại vì Ngài khiêm tốn. Ngài để cho con người có tự do chối từ. Ngài đau đớn lặng thinh khi Con Ngài hấp hối...

Nhưng thập giá lại là một thành công của Tình Yêu. Nơi thập giá, tội ác con người lên đến cao điểm. Cũng nơi thập giá, Tình Yêu Thiên Chúa lên đến tột cùng. Và Tình Yêu đã thắng tội ác, sự sống thắng sự chết, ánh sáng thắng bóng tối, tha thứ thắng hận thù. Cha không đưa Đức Giêsu xuống khỏi thập giá, nhưng đưa Ngài ra khỏi nắm mồ hiu quạnh. Thất bại của thập giá đã biến thành chiến thắng. Thập giá trở thành Thánh Giá đem lại sự sống đời đời.

Thánh Giá đã trở nên biểu tượng của Kitô giáo. Thánh Giá có mặt cả trên nền phục sinh. Thánh Giá ở trên thân xác ta, mỗi lần ta làm dấu, nhưng Thánh Giá còn ở với người Kitô hữu suốt đời: “Ai muốn theo Tôi hãy vác thánh giá mình mà theo Tôi”. Đừng sợ hãi tránh né dù đau đớn xót xa. Đừng kéo lê, bạn sẽ thấy thánh giá nhẹ hơn và sinh trái. Hãy hôn kính Thánh Giá của mình, của quê hương, của Giáo Hội, dù chúng ta chẳng bao giờ hiểu hết được mâu nhiệm. Ước gì chúng ta thấy được ý nghĩa của khổ đau nhờ tin tưởng nhìn lên Thánh Giá Chúa Giêsu.

#### CẦU NGUYỆN

Lạy Cha, xin ban cho con điều khó hơn cả, đó là ơn nhận ra Thánh Giá của Con Cha

(xem tiếp trang 3)

WHĐ (04.09.2014) – Một trăm năm trước, vào ngày 03-09-1914, Đức hồng y Giacomo della Chiesa, người Ý, đã trở thành Giáo hoàng Bê-nê-dictô XV. Được bầu làm giáo hoàng khi Chiến tranh thế giới lần thứ I nổ ra, ngài được lịch sử ghi nhớ như một người kiến tạo hoà bình.

Triều đại giáo hoàng của ngài không phải là một triều đại dễ dàng: thời đó, Châu Âu đang chia rẽ.

Linh mục Bernard Ardura, Chủ tịch Ủy ban Toà Thánh về Khoa học Lịch sử nhận định: “Lúc ấy, chủ nghĩa dân tộc rất mạnh. Chủ nghĩa yêu nước – yêu tổ quốc mình–, là một nhân đức, nhưng chủ nghĩa quốc gia không phải thế, bởi vì nó loại trừ người khác. Chủ nghĩa quốc gia không nhằm yêu quê hương tổ quốc của mình, mà là loại bỏ những người khác. Đức Bê-nê-dictô XV đã phải đối mặt với tất cả những điều này”.

Ngài đã chứng kiến tấn thảm kịch của Chiến tranh thế giới lần thứ I, vì thế Thông điệp đầu tiên của ngài, *Ad Beatissimi Apostolorum* –ban hành ngày 1-11-1914, là để kêu gọi hoà bình. Ngài mô tả chiến tranh là cuộc thảm sát vô ích và cho rằng chiến tranh thế giới lần thứ I là một thảm kịch đen tối trong lịch sử nhân loại. Trong cuộc xung đột này Toà Thánh vẫn giữ thái độ trung lập, nên đã bị các nước tham chiến chỉ trích.

Trong khi tìm kiếm hoà bình, Đức Bê-nê-dictô XV còn gửi một Tông huấn cho các vị lãnh đạo các quốc gia, để đưa ra những chỉ dẫn rõ ràng về cách thức đạt được thỏa thuận ngừng bắn.

#### Đức Thánh Cha Phanxicô gửi sứ điệp...

phục những bất công và để đạt được các giải pháp cho những mối bất đồng. Nó lôi kéo mọi người vào vòng xoáy bạo lực, rất khó kiểm soát; nó phá huỷ những gì mà nhiều thế hệ vừa mới xây dựng và nó dọn đường cho những bất công và xung đột còn tồi tệ hơn”.

Đức Thánh Cha nêu bật sự đóng góp của các tôn giáo cho hoà bình: “Các nhà lãnh đạo tôn giáo được mời gọi trở thành những con người của hoà bình, có khả năng thúc đẩy một nền văn hoá gặp gỡ và hoà bình, khi các chọn lựa khác đều thất bại”.

Đức Thánh Cha xác định: “Các tôn giáo đóng góp cho hoà bình chủ yếu



Dù vậy, lời kêu gọi của ngài cho hoà bình đã không được lắng nghe và chiến tranh cứ tiếp diễn cho đến tháng 11/1918, khiến hàng triệu người thiệt mạng.

Đức Bê-nê-dictô XV là vị giáo hoàng khởi xướng Tuần lễ cầu nguyện cho sự hiệp nhất các Kitô hữu. Ngài cũng thành lập Bộ các Giáo hội Đông phương và Bộ Giáo Luật được ban hành trong triều đại giáo hoàng của ngài.

Đức Bê-nê-dictô XV đã tuyên thánh cho Thánh Jeanne d’Arc, và thúc đẩy công cuộc đối thoại liên tôn. Một đài tưởng niệm ở Thổ Nhĩ Kỳ ca ngợi ngài là “người bạn của mọi người”.

Đức giáo hoàng Bê-nê-dictô XV được biết đến như vị Giáo hoàng của Hoà bình. Ngài qua đời ngày 22 tháng 1 năm 1922. ■

(Rome Reports)

bằng sức mạnh của lời cầu nguyện. Tôi hy vọng rằng những ngày cầu nguyện và đối thoại này sẽ nhắc nhở rằng việc tìm kiếm hoà bình và sự cảm thông qua lời cầu nguyện sẽ xây dựng được những mối dây hiệp nhất vững bền và vượt trên thói yêu thích chiến tranh”.

Các cộng đồng tôn giáo là “trường dạy về lòng tôn trọng và đối thoại với các nhóm sắc tộc hay tôn giáo khác”.

Kết luận, Đức Thánh Cha nói: “Đã đến lúc các nhà lãnh đạo tôn giáo hợp tác với nhau một cách hiệu quả để hàn gắn các vết thương, giải quyết những xung đột và tìm kiếm hoà bình”, vì “hoà bình là dấu chỉ chắc

(xem tiếp trang 3)

## Đức Bênêdictô XVI tiếp kiến đại diện các phong trào cổ động cử hành Thánh lễ bằng tiếng La tinh



đã gửi thư mời ông Cosimo Marti yết kiến Đức nguyên giáo hoàng.

Thư của Đức Tổng giám mục Georg Ganswein nhằm phúc đáp thư xin yết kiến của ông Marti đã gửi Đức Bênêdictô XVI trước khi ngài từ nhiệm vào tháng Hai 2013.

Liên đoàn quốc tế *Juventutem* là một mạng lưới bao gồm các hiệp hội giới trẻ ủng hộ việc cử hành Thánh lễ La tinh cổ truyền. Liên đoàn này đã có mặt tại Roma từ 10 năm nay.

Ông Marti đã mời ông Cappoccia cùng tham dự buổi yết kiến Đức Bênêdictô XVI tại tư thất của ngài trong đan viện *Mater Ecclesiae*.

Ông Cappoccia là tổng ủy viên của Liên hiệp quốc tế *Summorum Pontificum*. Từ năm 2012, *Summorum Pontificum* đã tổ chức cuộc hành hương quốc tế để tỏ lòng biết ơn Đức giáo hoàng Bênêdictô XVI đã ban hành Tự sắc về hình thức ngoại thường của Nghi thức Thánh lễ, đồng thời bày tỏ ước nguyện được dự phần vào công cuộc tân Phúc âm hóa.

Cuộc hành hương sắp tới sẽ diễn ra vào cuối tháng Mười, trong đó có Thánh lễ ngày 24 tháng Mười, do Đức hồng y George Pell, Chủ tịch Quốc vụ viện Kinh tế, cử hành tại nhà thờ giáo xứ *Santissima Trinita dei Pellegrini* ở Roma. ■

(Theo Catholic News Agency)

WHĐ (05.09.2014) – Chiều thứ Hai 01-09 vừa qua, Đức Bênêdictô XVI đã tiếp kiến riêng hai vị đứng đầu phong trào cổ động cử hành Thánh lễ truyền thống bằng tiếng La tinh, còn gọi là hình thức ngoại thường của Nghi lễ Roma.

Hai vị khách của Đức nguyên giáo hoàng là các ông Cosimo Marti, đồng sáng lập viên Liên đoàn quốc tế *Juventutem*, đặt trụ sở tại Thụy Sĩ, và Joseph Capoccia, giám đốc cuộc hành hương Roma hằng năm “*Populus Summorum Pontificum*”.

Hai phong trào *Juventutem* và *Populus Summorum Pontificum* cùng cổ động việc cử hành Thánh lễ bằng tiếng La tinh, nhiệt thành hưởng ứng Tự sắc “*Summorum Pontificum*” do Đức giáo hoàng Bênêdictô XVI ban hành năm 2007, cho phép tùy nghi cử hành Thánh lễ bằng tiếng La tinh.

Được biết, vào tháng Bảy năm nay, Đức Tổng giám mục Georg Ganswein, thư ký riêng của Đức Bênêdictô XVI,

### Đức Thánh Cha Phanxicô gửi sứ điệp...

chấn rằng con người dần thân cho chính nghĩa của Thiên Chúa”.

Cộng đồng Thánh Egidio khai sinh tại Roma vào năm 1968, trong giai đoạn sau Công đồng Vatican II. Phong trào giáo dân này hiện nay có hơn 60.000 thành viên, lo việc truyền giáo và bác ái, có mặt tại Roma và hơn 73 quốc gia trên toàn thế giới.

Linh đạo của Cộng đồng Thánh Egidio gồm những nét chính: cầu nguyện, thông truyền Tin Mừng, liên đới với người nghèo, đại kết và đối thoại.

Các Hội nghị quốc tế liên tôn do sáng kiến của Cộng đồng Thánh Egidio bắt đầu được tổ chức từ giữa những năm 1980, nhằm thúc đẩy sự hiểu biết lẫn



nhau và đối thoại giữa các tôn giáo trong viễn tượng hòa bình.

Cộng đồng Thánh Egidio tiếp tục sống tinh thần Ngày Thế giới cầu nguyện tại Assisi được Thánh giáo hoàng Gioan Phaolô II đề xướng vào năm 1986, với việc đón nhận lời mời gọi của ngài trong cuộc gặp gỡ lịch sử ấy: “Chúng ta hãy truyền bá sứ

### SUY NIỆM TIN MỪNG CHÚA NHẬT

trong mọi nỗi khổ đau của đời con, và ơn bước theo Con Cha trên đường Thánh Giá, bao lâu tùy ý Cha định liệu.

Xin đừng để con trở nên chua chát nhưng được trưởng thành nhờ đón nhận đau khổ với sự kiên nhẫn, quảng đại, nhân từ và lòng khát khao nóng bỏng có ngày sẽ được ở nơi không còn khổ đau.

Ngày đó, Cha sẽ lau khô mọi giọt lệ của những người đã yêu mến Cha, đã tin vào tình yêu Cha giữa nỗi thống khổ, tin vào ánh sáng của Cha giữa đêm đen.

Nhờ Cha, ước gì đau khổ của con nói lên lòng tin của con vào những lời hứa của Cha, lòng cậy của con vào tình yêu trung tín của Cha, và lòng mến mà con dành cho Cha. Lạy Cha, xin cho con yêu Cha hơn yêu bản thân, và yêu Cha chỉ vì Cha, chứ không mong phần thưởng.

Ước gì Thánh Giá trở nên mẫu gương cho con, là ánh sáng cho đêm tăm tối, nhờ đó con không còn coi khổ đau như một tai họa hay một điều vô lý, nhưng như một dấu chỉ cho thấy con đang thuộc về Cha mãi mãi. ■

(Karl Rahner)

Lm Anton Nguyễn Cao Siêu, SJ

điệp Hoà bình và sống tinh thần Assisi”.

Từ đó, thông qua mạng lưới bằng hữu giữa các đại diện của các tôn giáo và các nền văn hóa từ hơn 60 quốc gia khác nhau, Cộng đồng đã thúc đẩy một cuộc hành hương hoà bình, gồm nhiều chặng ở nhiều thành phố của châu Âu và Địa Trung Hải, năm này qua năm khác.

Hai Hội nghị đầu tiên tổ chức tại Roma vào năm 1987 và năm 1988, tiếp theo tại Warszawa vào tháng 9 năm 1989 nhân kỷ niệm năm mươi năm Chiến tranh thế giới lần thứ hai. Hội nghị năm ngoái diễn ra tại Roma với chủ đề “Dám hy vọng – Các tôn giáo và các nền văn hoá đối thoại với nhau”. ■

**28 tháng Chín:  
Ngày cầu nguyện cho  
Thượng Hội đồng Giám mục  
về gia đình**

Trong suốt thời gian diễn ra Thượng Hội đồng, sẽ có châu Thánh Thể hằng ngày tại Nhà nguyện “Đức Mẹ che chở Dân thành Roma” (*Salus Populi Romani*) ở Vương cung thánh đường Đức Bà Cả tại Roma. Tuyên bố cũng khuyến khích các tín hữu trên khắp thế giới hiệp thông với các giám mục bằng việc lần hạt Mân Côi.

Tuyên bố còn cho biết, trong những ngày sắp tới sẽ phát hành một sách kinh nhỏ, trong đó có kinh cầu nguyện với Thánh Gia do Đức Thánh Cha Phanxicô soạn, và những gợi ý cầu nguyện khác.

Sau đây là kinh cầu nguyện cho Thượng Hội đồng do Đức Thánh Cha Phanxicô soạn:

*Lạy Chúa Giêsu, Mẹ Maria và Thánh Giuse,  
nơi các Đấng chúng con được  
chiêm ngắm  
nét rạng ngời của tình yêu đích  
thực,  
chúng con tin tưởng dâng lời  
nguyện xin:*

*Lạy Thánh Gia Nazareth,  
xin làm cho các gia đình của chúng  
con  
trở thành nơi hiệp thông và nhà  
Tạm của cầu nguyện,  
thành trường học đích thực của  
Phúc Âm  
và Giáo hội tại gia bé nhỏ.*

*Lạy Thánh Gia Nazareth,  
xin cho trong các gia đình đừng  
bao giờ xảy ra bạo lực, khép kín  
và chia rẽ nữa:  
xin cho tất cả những ai đã bị tổn  
thương hoặc bị ảnh hưởng vì gương  
xấu  
mau tìm gặp được niềm an ủi và  
được chữa lành.*

*Lạy Thánh Gia Nazareth,  
xin cho Thượng Hội đồng Giám  
mục sắp tới  
làm thức tỉnh nơi mọi người  
ý thức bản chất thánh thiêng và  
bất khả xâm phạm của gia đình,  
cũng như vẻ đẹp của gia đình trong  
kế hoạch của Thiên Chúa.*

*Lạy Chúa Giêsu, Mẹ Maria và Thánh  
Giuse  
xin nghe lời chúng con,  
xin nhậm lời chúng con cầu xin. ■*

**Đức giáo hoàng Phanxicô gặp cựu Tổng thống  
Shimon Peres và Hoàng thân Jordan Hassan bin Talal**

WHĐ (05.09.2014) – Hoà bình và vai trò của tôn giáo là đề tài chính của cuộc gặp gỡ giữa Đức giáo hoàng Phanxicô với cựu Tổng thống Israel, Shimon Peres. Trong cuộc nói chuyện kéo dài khoảng 45 phút, ông Peres giới thiệu với Đức giáo hoàng Phanxicô dự án thành lập một kiểu “Liên hiệp quốc” các tôn giáo, dựa trên nhận định rằng trong quá khứ phần lớn các cuộc chiến tranh xảy ra là do khái niệm về quốc gia, còn ngày nay ngòi nổ của các xung đột chủ yếu là lý do tôn giáo. Đức giáo hoàng đã chăm chú lắng nghe và tỏ ra quan tâm đến đề nghị của cựu Tổng thống Israel. Cuộc thảo luận diễn ra trong bầu không khí rất thân mật.

Tương tự, hoà bình và tôn giáo cũng là những điểm quan trọng trong cuộc gặp gỡ giữa Đức giáo hoàng Phanxicô với Hoàng thân El Hassan Bin Talal của Vương quốc Hashemite Jordan. Hoàng thân là người sáng lập “Học viện Hoàng gia nghiên cứu liên tôn”; ông đã trình bày hoạt động của Học

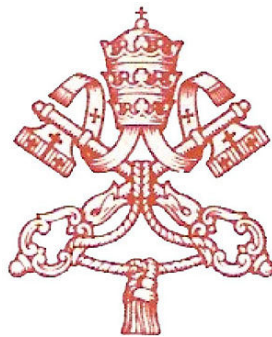


viện này cho Đức giáo hoàng, nhấn mạnh các điểm chung được các tôn giáo cùng chia sẻ và các khả năng hợp tác trong các hoạt động liên đới với những người kém may mắn nhất trong một thế giới toàn cầu hóa. Bầu không khí của cuộc gặp gỡ này cũng rất thân mật, kéo dài khoảng nửa giờ.

Cả hai cuộc hội kiến riêng của hai vị khách đặc biệt này với Đức giáo hoàng Phanxicô đều diễn ra vào sáng thứ Năm 04-09 tại thư viện riêng của Đức giáo hoàng ở Vatican. ■

(VIS)

**Kết thúc khoá họp của Hội đồng Kinh tế**



WHĐ (06.09.2014) – Ngày thứ Năm 04-09 vừa qua, Hội đồng Kinh tế Toà Thánh đã nhóm họp tại Đại sảnh Bologna trong Dinh Tông Toà với hai phiên họp sáng và chiều, dưới sự chủ tọa của Đức hồng y Reinhardt Marx, cùng sự tham gia của Đức hồng y Quốc vụ khanh Toà Thánh Pietro Parolin và Đức hồng y George Pell, Chủ tịch Quốc vụ viện Kinh tế.

Trong số các thành viên (đã được bổ nhiệm trong Thông báo ngày 08-03-2014) tham gia khoá họp, vắng mặt Đức hồng y Juan Luis Cipriani Thorne - vì bận việc và ông Jean-

Baptiste de Franssu. Ông Franssu đã xin rút khỏi Hội đồng Kinh tế sau khi được bổ nhiệm làm Giám đốc Ngân hàng Vatican (tức Viện giáo vụ, IOR); Hội đồng sẽ được bổ sung sau với một thành viên khác.

Cuộc họp của Hội đồng Kinh tế chủ yếu tập trung vào việc xem xét Bản Quy chế của Quốc vụ viện Kinh tế và Văn phòng Tổng Kiểm toán, cũng như các lưu ý về việc chuyển giao thẩm quyền của APSA (Văn phòng Quản trị Tài sản Tông Toà) cho Quốc vụ viện Kinh tế (x. TỰ SẮC 08/07/2014) và các chỉ dẫn cho các cơ quan của Toà Thánh liên quan đến việc dự thảo và hạch toán ngân sách.

Các khoá họp tiếp theo của Hội đồng Kinh tế sẽ diễn ra vào ngày 02-12-2014 và ngày 06-02-2015. Dự kiến các khoá họp này sẽ hoàn tất việc xác lập Bản Quy chế của các cơ quan quản trị chính (Hội đồng Kinh tế, Quốc vụ viện Kinh tế và Văn phòng Tổng Kiểm toán). ■

(VIS)

**Tuần tin Hội đồng Giám mục Việt Nam  
tuyển chọn bài viết, tin tức từ [hdgmvietnam.org](http://hdgmvietnam.org),  
phát hành thứ Năm hằng tuần trên trang [hdgmvietnam.org](http://hdgmvietnam.org)  
theo dạng pdf**